



#### Vsebina

#### II *Sporočila*

##### SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

###### **Evropska komisija**

2016/C 174/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7762 – ArcelorMittal/Financial Entities/Grupo Condesa) <sup>(1)</sup> .....	1
---------------	--	---

#### IV *Informacije*

##### INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

###### **Evropska komisija**

2016/C 174/02	Menjalni tečaji eura .....	2
2016/C 174/03	Sporočilo Komisije v okviru izvajanja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 94/25/ES o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi s plovili za rekreacijo ( <i>Objava naslovov in sklicev harmoniziranih standardov po usklajeni zakonodaji Unije</i> ) <sup>(1)</sup> .....	3

## INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2016/C 174/04	Posodobljene vzorčne izkaznice, ki jih ministrstva za zunanje zadeve držav članic izdajajo akreditiranim članom diplomatskih misij in konzularnih predstavništev ter njihovim družinskim članom, kakor je navedeno v členu 19(2) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) .....	12
---------------	--	----

---

## V Objave

### POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

#### Evropska komisija

2016/C 174/05	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7944 – Crédit Mutuel/GE Capital's factoring and equipment financing businesses in France and Germany) <sup>(1)</sup> .....	15
2016/C 174/06	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8031 – 3i Group/Wood Creek/Wireless Infrastructure Group) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	16
2016/C 174/07	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7999 – Hearst Corporation/Advance Publications/JV) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	17
2016/C 174/08	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8022 – KKR/Airbus Defence Electronics) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	18

### DRUGI AKTI

#### Evropska komisija

2016/C 174/09	Objava zahtevka za odobritev manjše spremembe v skladu z drugim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil .....	19
2016/C 174/10	Objava v skladu s členom 26(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil glede imena zajamčene tradicionalne posebnosti ...	24

---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## **Popravki**

2016/C 174/11	Popravek Sporočila Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe (UL C 171, 12.5.2016) .....	28
2016/C 174/12	Popravek Sporočila Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe (UL C 171, 12.5.2016) .....	28



## II

*(Sporočila)*

## SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji****(Zadeva M.7762 – ArcelorMittal/Financial Entities/Grupo Condesa)****(Besedilo velja za EGP)**

(2016/C 174/01)

Komisija se je 29. januarja 2016 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32016M7762. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

## IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>

13. maja 2016

(2016/C 174/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1348	CAD	kanadski dolar	1,4619
JPY	japonski jen	123,56	HKD	hongkonški dolar	8,8097
DKK	danska krona	7,4398	NZD	novozelandski dolar	1,6692
GBP	funt šterling	0,78758	SGD	singapurski dolar	1,5552
SEK	švedska krona	9,3285	KRW	južnokorejski won	1 330,91
CHF	švicarski frank	1,1024	ZAR	južnoafriški rand	17,2132
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	7,4001
NOK	norveška krona	9,2678	HRK	hrvaška kuna	7,5020
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 112,70
CZK	češka krona	27,021	MYR	malezijski ringit	4,5731
HUF	madžarski forint	315,17	PHP	filipinski peso	52,933
PLN	poljski zlot	4,3929	RUB	ruski rubelj	74,0697
RON	romunski leu	4,4975	THB	tajski bat	40,206
TRY	turška lira	3,3639	BRL	brazilski real	3,9559
AUD	avstralski dolar	1,5579	MXN	mehiški peso	20,4831
			INR	indijska rupija	75,7825

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

**Sporočilo Komisije v okviru izvajanja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 94/25/ES  
o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi s plovili za rekreacijo**

*(Objava naslovov in sklicev harmoniziranih standardov po usklajeni zakonodaji Unije)*

**(Besedilo velja za EGP)**

(2016/C 174/03)

ESO <sup>(1)</sup>	Sklic in naslov standarda (in referenčni dokument)	Prva objava UL	Referenca za nadomeščeni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadome- ščenega standarda Opomba 1
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Napihljivi čolni – 1. del: Čolni z motor- jem z največjo močjo 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Napihljivi čolni – 2. del: Čolni z motor- jem z močjo med 4,5 kW in 15 kW (ISO 6185-2:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-3:2014 Napihljivi čolni - 3. del: Čolni s trupom, krajšim od 8 m, in motorjem z močjo, večjo ali enako 15 kW (ISO 6185-3:2014)	16.1.2015	EN ISO 6185-3:2001 Opomba 2.1	31.8.2016
CEN	EN ISO 6185-4:2011 Napihljivi čolni – 4. del: Čolni s celotno dolžino od 8 do 24 m in z motorjem z močjo nad 75 kW (ISO 6185-4:2011, Corrected version 2014-08-01)	4.1.2012		
CEN	EN ISO 7840:2013 Mala plovila – Proti ognju odporne cevi za gorivo (ISO 7840:2013)	18.12.2013	EN ISO 7840:2004 Opomba 2.1	24.7.2014
CEN	EN ISO 8099:2000 Mala plovila - Sistemi za zadrževanje stra- niščnih odplak (ISO 8099:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 8469:2013 Mala plovila - Gorljive cevi za gorivo (ISO 8469:2013)	18.12.2013	EN ISO 8469:2006 Opomba 2.1	24.7.2014
CEN	EN ISO 8665:2006 Mala plovila - Pogonski batni motorji z notranjim zgorevanjem za mala plovila - Merjenje moči in označevanje (ISO 8665:2006)	16.9.2006	EN ISO 8665:1995 Opomba 2.1	31.12.2006

ESO (1)	Sklic in naslov standarda (in referenčni dokument)	Prva objava UL	Referenca za nadomeščeni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadome- ščenega standarda Opomba 1
CEN	EN ISO 8666:2002 Mala plovila – Osnovni podatki (ISO 8666:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 8847:2004 Mala plovila - Krmilni mehanizem – Sistemi s kabli in škripčevjem (ISO 8847:2004)	8.1.2005	EN 28847:1989 Opomba 2.1	30.11.2004
	EN ISO 8847:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 8849:2003 Mala plovila – Električne kalužne črpalke za enosmerno napetost (ISO 8849:2003)	8.1.2005	EN 28849:1993 Opomba 2.1	30.4.2004
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Mala plovila - Ventili in fittingi za morskovo vodo v trupu plovila - 1. del: Kovinski (ISO 9093-1:1994)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Mala plovila - Ventili in fittingi za morskovo vodo v trupu plovila - 2. del: Nekovinski (ISO 9093-2:2002)	3.4.2003		
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Mala plovila – Požarna zaščita – 1. del: Plovila z dolžino trupa do vključno 15 m (ISO 9094-1:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Mala plovila – Požarna zaščita – 2. del: Plovila z dolžino trupa, večjo od 15 m (ISO 9094-2:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 9097:1994 Mala plovila - Električni ventilatorji (ISO 9097:1991)	25.2.1998		
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	11.5.2001	Opomba 3	31.3.2001
CEN	EN ISO 10087:2006 Mala plovila – Identifikacija plovila – Kodirni sistem (ISO 10087:2006)	13.5.2006	EN ISO 10087:1996 Opomba 2.1	30.9.2006
CEN	EN ISO 10088:2013 Mala plovila - Trajno vgrajeni sistemi za gorivo (ISO 10088:2013)	18.12.2013	EN ISO 10088:2009 Opomba 2.1	28.8.2014



ESO (1)	Sklic in naslov standarda (in referenčni dokument)	Prva objava UL	Referenca za nadomeščeni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadome- ščenega standarda Opomba 1
CEN	EN ISO 10133:2012 Mala plovila - Električni sistemi - Inštalacije, napajane z enosmerno malo napetostjo (ISO 10133:2012)	13.3.2013	EN ISO 10133:2000 Opomba 2.1	30.6.2013
CEN	EN ISO 10239:2014 Mala plovila - Sistemi za utekočinjeni naftni plin (LPG) (ISO 10239:2014)	13.3.2015	EN ISO 10239:2008 Opomba 2.1	31.12.2015
CEN	EN ISO 10240:2004 Mala plovila – Priročnik za uporabo (ISO 10240:2004)	3.5.2005	EN ISO 10240:1996 Opomba 2.1	30.4.2005
CEN	EN ISO 10592:1995 Mala plovila - Hidravlični krmilni sistemi (ISO 10592:1994)	25.2.1998		
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	11.5.2001	Opomba 3	31.3.2001
CEN	EN ISO 11105:1997 Mala plovila - Zračenje bencinskega motorja in/ali prostorov za bencinski tank (ISO 11105:1997)	18.12.1997		
CEN	EN ISO 11192:2005 Mala plovila - Grafični simboli (ISO 11192:2005)	14.3.2006		
CEN	EN ISO 11547:1995 Mala plovila - Varovanje naprav za startanje (ISO 11547:1994)	18.12.1997		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	11.5.2001	Opomba 3	31.3.2001
CEN	EN ISO 11591:2011 Mala plovila na motorni pogon - Vidno polje izza krmilne mize (ISO 11591:2011)	4.1.2012	EN ISO 11591:2000 Opomba 2.1	31.3.2012
CEN	EN ISO 11592:2001 Mala plovila do 8 m dolžine trupa - Določitev največje moči pogona (ISO 11592:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 11812:2001 Mala plovila – Vodotesni krmarjevi prostori in krmarjevi prostori s hitrim odvodnjavanjem (ISO 11812:2001)	17.4.2002		

ESO (1)	Sklic in naslov standarda (in referenčni dokument)	Prva objava UL	Referenca za nadomeščeni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadome- ščenega standarda Opomba 1
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Mala plovila - Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti - 1. del: Materiali: toplotno obdelane smole, ojačitev s steklenimi vlakni, referenčni laminat (ISO 12215-1:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 2. del: Materiali: Materiali za sredico sendvič konstrukcije, vti-snjeni materiali (ISO 12215-2:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 3. del: Materiali: Jeklo, aluminijeve zlitine, les, drugi materiali (ISO 12215-3:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 4. del:Izdelava (ISO 12215-4:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Mala plovila - Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti - 5. del: Načrtovani tlaki za trupe, načrtovane napetosti in določanje lastnosti (ISO 12215-5:2008)	3.12.2008		
	EN ISO 12215-5:2008/A1:2014	16.1.2015	Opomba 3	28.2.2015
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Mala plovila - Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti - 6. del: Struktura in podrobnosti (ISO 12215-6:2008)	3.12.2008		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Mala plovila - Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti - 8. del: Krmila (ISO 12215-8:2009)	17.4.2010		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	11.11.2010		
CEN	EN ISO 12215-9:2012 Mala plovila - Konstrukcija trupa in dimenzioniranje - 9. del: Dodatni pribor jadrnic (ISO 12215-9:2012)	15.8.2012		

ESO (1)	Sklic in naslov standarda (in referenčni dokument)	Prva objava UL	Referenca za nadomeščeni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadome- ščenega standarda Opomba 1
CEN	EN ISO 12216:2002 Mala plovila - Okna, lopute, pokrovi in vrata - Zahteve trdnosti in odpornosti proti vodi (ISO 12216:2002)	19.12.2002		
CEN	EN ISO 12217-1:2015 Mala plovila - Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija - 1. del: Čolni razen jadrnic s trupom, večjim ali enakim 6 m (ISO 12217-1:2015)	15.1.2016	EN ISO 12217-1:2013 Opomba 2.1	17.1.2017
CEN	EN ISO 12217-2:2015 Mala plovila - Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija - 2. del: Jadrnice s trupom, večjim ali enakim 6 m (ISO 12217-2:2015)	15.1.2016	EN ISO 12217-2:2013 Opomba 2.1	17.1.2017
CEN	EN ISO 12217-3:2015 Mala plovila - Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija - 3. del: Čolni s trupom, krajšim od 6 m (ISO 12217-3:2015)	15.1.2016	EN ISO 12217-3:2013 Opomba 2.1	17.1.2017
CEN	EN ISO 13297:2014 Mala plovila - Električni sistemi - Inštalacije za izmenični tok (ISO 13297:2014)	13.3.2015	EN ISO 13297:2012 Opomba 2.1	30.6.2015
CEN	EN ISO 13590:2003 Mala plovila - Osebna plovila - Zahteve za konstrukcijo in instalacijo sistema (ISO 13590:2003)	8.1.2005		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	3.5.2005		
CEN	EN ISO 13929:2001 Mala plovila - Krmilna naprava - Sistemi povezave s prestavo (ISO 13929:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Mala plovila - Merjenje zvoka v zraku, ki ga oddajajo motorizirana rekreacijska plovila - 1. del: Postopki merjenja pri vožnji mimo (ISO 14509-1:2008)	4.3.2009	EN ISO 14509:2000 Opomba 2.1	30.4.2009

ESO (1)	Sklic in naslov standarda (in referenčni dokument)	Prva objava UL	Referenca za nadomeščeni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadome- ščenega standarda Opomba 1
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Mala plovila - Zvok v zraku, ki ga oddajajo motorizirana rekreacijska plovila - 2. del: Ocenjevanje hrupa z uporabo referenčnega plovila (ISO 14509-2:2006)	19.7.2007		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Mala plovila - Zvok v zraku, ki ga oddajajo motorizirana rekreacijska plovila - 3. del: Ocenjevanje hrupa z uporabo računskih in merilnih postopkov (ISO 14509-3:2009)	17.4.2010		
CEN	EN ISO 14895:2003 Mala plovila - Kuhalniki na tekoča goriva (ISO 14895:2000)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 14945:2004 Mala plovila - Oznaka proizvajalca (Zahteve za poenoten prikaz podatkov na proizvajalčevi plošči na malih plovilih) (ISO 14945:2004)	8.1.2005		
	EN ISO 14945:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 14946:2001 Mala plovila - Največja obremenitev (ISO 14946:2001)	6.3.2002		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 15083:2003 Mala plovila - Kalužni sistemi (na čolnih) (ISO 15083:2003)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 15084:2003 Mala plovila - Sidranje, privez in vleka – Poudarki (ISO 15084:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 15085:2003 Mala plovila - Preprečevanje padca človeka v vodo in reševanje iz nje (zaščita in oprema) (ISO 15085:2003)	30.10.2003		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	17.4.2010	Opomba 3	30.11.2009
CEN	EN ISO 15584:2001 Mala plovila - Vgrajeni bencinski motorji - Nameščene komponente za gorivo in elektriko (ISO 15584:2001)	6.3.2002		

ESO (1)	Sklic in naslov standarda (in referenčni dokument)	Prva objava UL	Referenca za nadomeščeni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadome- ščenega standarda Opomba 1
CEN	EN 15609:2012 Oprema in pribor za utekočinjeni naftni plin (UNP) - Pogonski sistemi na utekočinjeni naftni plin (UNP) za čolne, jahte in druga plovila	15.8.2012	EN 15609:2008 Opomba 2.1	30.11.2012
CEN	EN ISO 15652:2005 Mala plovila - Daljinski krmilni sistemi mini čolnov z reaktivnim vodnim pogonom (jet boats) (ISO 15652:2003)	7.9.2005		
CEN	EN ISO 16147:2002 Mala plovila - Vgrajeni dizelski motorji - Nameščene komponente za gorivo in elektriko (ISO 16147:2002)	3.4.2003		
	EN ISO 16147:2002/A1:2013	10.7.2013	Opomba 3	31.8.2013
CEN	EN ISO 16180:2013 Mala plovila - Navigacijske luči - Vgradnja, razporeditev in domet (ISO 16180:2013)	10.7.2013		
CEN	EN ISO 21487:2012 Mala plovila - Trajno vgrajeni rezervoarji za bencinsko in dizelsko gorivo (ISO 21487:2012)	13.3.2013	EN ISO 21487:2006 Opomba 2.1	31.5.2013
	EN ISO 21487:2012/A1:2014	13.3.2015	Opomba 3	30.6.2015
CEN	EN ISO 25197:2012 Mala plovila - Električni/elektronski sistem regulacije za krmarjenje, prestavljanje in pogon (ISO 25197:2012)	13.3.2013		
	EN ISO 25197:2012/A1:2014	13.3.2015	Opomba 3	30.6.2015
CEN	EN 28846:1993 Mala plovila - Električne naprave - Varovanje pred vžigom gorljivih plinov v okolici (ISO 8846:1990)	30.9.1995		
	EN 28846:1993/A1:2000	11.5.2001	Opomba 3	31.3.2001

ESO <sup>(1)</sup>	Sklic in naslov standarda (in referenčni dokument)	Prva objava UL	Referenca za nadomeščeni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadome- ščenega standarda Opomba 1
CEN	EN 28848:1993 Mala plovila - Daljinski sistemi krmiljenja (ISO 8848:1990)	30.9.1995		
	EN 28848:1993/A1:2000	11.5.2001	Opomba 3	31.3.2001
CEN	EN 29775:1993 Mala plovila - Daljinski sistemi krmiljenja za enojne izvenkrmne motorje z močjo od 15 kW do 40 kW (ISO 9775:1990)	30.9.1995		
	EN 29775:1993/A1:2000	11.5.2001	Opomba 3	31.3.2001
Cenelec	EN 60092-507:2000 Električna napeljava na ladjah - 507. del: Izletniška plovila IEC 60092-507:2000	12.6.2003		

(<sup>1</sup>) ESO: Evropska organizacija za standardizacijo:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, tel. +32 25500811; faks +32 25500819 (<http://www.cen.eu>),
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, tel. +32 25196871; faks +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>),
- ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCIJA, tel. +33 492944200; faks +33 493654716, (<http://www.etsi.eu>).

Opomba 1: Običajno bo datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti, datum preklica, ki ga določi Evropska organizacija za standardizacijo, vendar je treba opozoriti uporabnike teh standardov na dejstvo, da je v nekaterih izjemnih primerih to lahko drugače.

Opomba 2.1: Novi (ali spremenjeni) standard ima enak obseg kakor nadomeščeni standard. Na določen datum za nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije.

Opomba 2.2: Novi standard ima širši obseg kakor nadomeščeni standard. Na določen datum za nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije.

Opomba 2.3: Novi standard ima ožji obseg kakor nadomeščeni standard. Na določen datum za (delni) nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije za tiste proizvode ali storitve, ki spadajo pod novi standard. Domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami zadevne zakonodaje Unije za proizvode ali storitve, ki še vedno spadajo v področje (delno) nadomeščenega standarda, vendar ne v področje novega standarda, ostane nespremenjena.

Opomba 3: V primeru sprememb je referenčni standard EN CCCC:YYYY, njegove morebitne prejšnje spremembe in nove citirane spremembe, nadomeščeni standard zato sestoji iz EN CCCC:YYYY in njegovih morebitnih predhodnih sprememb, vendar brez nove citirane spremembe. Na določen datum za nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije.

## OPOMBA:

- Katere koli informacije o razpoložljivosti standardov zagotavljajo evropske organizacije za standardizacijo ali nacionalni organi za standardizacijo, seznam katerih je objavljen v Uradnem listu Evropske unije v skladu s členom 27 Uredbe (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>.
- Standarde sprejmejo evropske organizacije za standardizacijo v angleškem jeziku (CEN in Cenelec objavljata tudi v francoskem in nemškem jeziku). Naslove standardov nato nacionalni organi za standardizacijo prevedejo v vse ostale zahtevane uradne jezike Evropske unije. Evropska komisija ni odgovorna za pravilnost naslovov, ki se predložijo za objavo v Uradnem listu.
- Sklici na popravke „.../AC:YYYY“ so objavljeni samo v informativne namene. S popravkom se odpravijo tiskarske, jezikovne ali podobne napake iz besedila standarda, nanaša pa se lahko na eno ali več jezikovnih različic (angleško, francosko in/ali nemško) standarda, kot ga je sprejela Evropska organizacija za standardizacijo.
- Objava sklicev v *Uradnem listu Evropske unije* ne pomeni, da so standardi na voljo v vseh uradnih jezikih Evropske unije.
- Ta seznam nadomešča vse predhodne sezname, objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*. Posodobitev tega seznama zagotavlja Evropska komisija.
- Več informacij o harmoniziranih standardih in drugih evropskih standardih najdete na internetu na [http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm).

---

<sup>(1)</sup> UL L 316, 14.11.2012, str. 12.

## INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

**Posodobljene vzorčne izkaznice, ki jih ministrstva za zunanje zadeve držav članic izdajajo akreditiranim članom diplomatskih misij in konzularnih predstavništev ter njihovim družinskim članom, kakor je navedeno v členu 19(2) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 174/04)

Objava vzorčnih izkaznic, ki jih ministrstva za zunanje zadeve držav članic izdajajo akreditiranim članom diplomatskih misij in konzularnih predstavništev ter njihovim družinskim članom, kakor je navedeno v členu 19(2) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) <sup>(2)</sup>, temeljijo na podatkih, ki jih Komisiji sporočijo države članice v skladu s členom 34 Zakonika o schengenskih mejah.

Poleg objave v *Uradnem listu Evropske unije* je na voljo mesečna posodobitev na spletnih straneh Generalnega direktorata za notranje zadeve.

### LUKSEMBURG

Zamenjava podatkov, objavljenih v UL C 247, 13.10.2006:

#### Posebna dovoljenja za prebivanje, ki jih izda Ministrstvo za zunanje zadeve

*Cartes diplomatiques, consulaires et de légitimation délivrées par le Ministère des Affaires étrangères (diplomatske osebne izkaznice, konzularne osebne izkaznice in legitimacijske/službene izkaznice, ki jih izda ministrstvo za zunanje zadeve)*

- Carte diplomatique délivrée par le Ministère des Affaires étrangères (modèle carte bleue sur papier, délivrée jusqu'au 31 mars 2016, valable jusqu'à la fin d'expiration (ou 5 ans après délivrance))

(diplomatska izkaznica, ki jo izda ministrstvo za zunanje zadeve – format: modra papirnata izkaznica, izdana do 31. marca 2016, veljavna do poteka (ali največ 5 let))



<sup>(1)</sup> Glej seznam prejšnjih objav na koncu dokumenta.

<sup>(2)</sup> UL L 105, 13.4.2006, str. 1.





- Carte de légitimation délivrée par le Ministère des Affaires étrangères au personnel administratif et technique des Ambassades ainsi qu'au personnel des institutions et organisations internationales établies au Luxembourg (et aux membres de famille) (modèle carte jaune plastifiée, date de première délivrance 1er avril 2016)

(izkaznica, ki jo upravnemu in tehničnemu osebju veleposlaništev ter osebju mednarodnih institucij in organizacij v Luksemburgu (ter družinskim članom članov takega osebja) izda ministrstvo za zunanje zadeve – format: rumena plastificirana izkaznica, datum prve izdaje: 1. april 2016)



### Seznam prejšnjih objav

UL C 247, 13.10.2006, str. 85	UL C 214, 20.7.2012, str. 4
UL C 153, 6.7.2007, str. 15	UL C 238, 8.8.2012, str. 5
UL C 64, 19.3.2009, str. 18	UL C 255, 24.8.2012, str. 2
UL C 239, 6.10.2009, str. 7	UL C 242, 23.8.2013, str. 13
UL C 304, 10.11.2010, str. 6	UL C 38, 8.2.2014, str. 16
UL C 273, 16.9.2011, str. 11	UL C 133, 1.5.2014, str. 2
UL C 357, 7.12.2011, str. 3	UL C 360, 11.10.2014, str. 5
UL C 88, 24.3.2012, str. 12	UL C 397, 12.11.2014, str. 6
UL C 120, 25.4.2012, str. 4	UL C 77, 27.2.2016, str. 5.
UL C 182, 22.6.2012, str. 10	

## V

(Objave)

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

## Predhodna priglasitev koncentracije

(Zadeva M.7944 – **Crédit Mutuel/GE Capital's factoring and equipment financing businesses in France and Germany**)

(Besedilo velja za EGP)

(2016/C 174/05)

1. Komisija je 4. maja 2016 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>, s katero podjetje Banque Fédérative du Crédit Mutuel („Crédit Mutuel“, Francija) z nakupom delnic in sredstev pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad dejavnostmi faktoringa in financiranja opreme podjetja General Electric Group v Franciji in Nemčiji („ciljna podjetja“).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
  - Crédit Mutuel je francoska bančna zavarovalniška skupina, katere glavna dejavnost zajema poslovanje s podjetji in prebivalstvom ter dejavnosti življenjskega in neživljenjskega zavarovanja. Dejavnosti, ki so pomembne za predlagano transakcijo, vključujejo faktoring in financiranje opreme za poslovne stranke v Franciji in Nemčiji. Te opravljajo naslednji glavni subjekti: CM-CIC Factor, ki deluje na področju storitev faktoringa, ter CM-CIC Bail, Arkea Crédit Bail in Bail Actea, ki delujejo na področju storitev financiranja opreme, vključno z zakupom,
  - ciljna podjetja v Franciji sta: GE Factofrance SAS (ki nadzoruje GE Capital Equipement Finance SA, Cofacrédit SA, Factor Soft SAS in SACER SARL) in Titrifact Notes. Ciljna podjetja v Nemčiji so Heller GmbH (ki posluje prek GE Capital Factoring GmbH in GE Capital Bank AG), GE Capital Leasing GmbH in GE Capital Solutions Investment GmbH. Podjetjem zagotavljajo storitve faktoringa in zakupa. V omejenem obsegu so ciljna podjetja dejavna tudi na področju distribucije zavarovalnih produktov, in sicer v zvezi z njihovimi dejavnostmi financiranja opreme.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7944 – Crédit Mutuel/GE Capital's factoring and equipment financing businesses in France and Germany se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.8031 – 3i Group/Wood Creek/Wireless Infrastructure Group)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
(2016/C 174/06)

1. Komisija je 4. maja 2016 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>, s katero podjetji 3i Infrastrukture plc („3iN“, Jersey), katerega končno matično podjetje je 3i Group plc („3i“, Združeno kraljestvo), in U.S. WIG Holdings LP („Wood Creek“, ZDA), katerega končno matično podjetje je Massachusetts Mutual Life Insurance Company („MassMutual“, ZDA), z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem UK WIG I Limited („WIG“, Združeno kraljestvo).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za 3i: naložbe, upravljanje naložb in svetovanje glede upravljanja zasebnega kapitala ter naložbe v infrastrukture in upravljanje dolga. Podjetje 3i vlaga v infrastrukture predvsem prek podjetja 3iN, in sicer zlasti v komunalne storitve, prevoz in socialno infrastrukturo,
- za MassMutual: življenjsko zavarovanje in drugi zavarovalni produkti,
- za Wood Creek: to podjetje je holding, ki ga nadzoruje podjetje Wood Creek Capital Management LLC („WCCM“), ki deluje kot upravljavec naložb, zlasti v zasebna kapitalna sredstva 1. reda in ključne infrastrukture v zasebni lasti, ter je pod nadzorom podjetja MassMutual,
- za WIG: upravljanje komunikacijskih stolpov in drugih brezžičnih infrastruktur. Podjetje WIG je trenutno pod nadzorom podjetja Wood Creek.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.8031 – 3i Group/Wood Creek/Wireless Infrastructure Group se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.7999 – Hearst Corporation/Advance Publications/JV)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
(2016/C 174/07)

1. Komisija je 4. maja 2016 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>, s katero podjetji Hearst Publishing Services, Inc., ki pripada podjetju The Hearst Corporation („Hearst“, ZDA), in Advance Publications, Inc. („Advance Publications“, ZDA), z nakupom delnic in vložkom sredstev v novoustanovljeno družbo, ki je skupno podjetje, pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim skupnim podjetjem („JV“).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
  - za Hearst: časopisi, revije, kabelska televizija, televizijske postaje, storitve bonitetnega ocenjevanja, zdravstvene informacije in spletne dejavnosti,
  - za Advance Publications: časopisi, revije, spletne strani, povezane s tiskanimi publikacijami podjetja, kabelska televizija, razvijanje filma, televizijski programi in programi digitalnih video filmov,
  - skupno podjetje (JV) bo svojim matičnim družbam in tretjim osebam zagotavljalo javno naročanje, upravljanje distribucije ter zaledne storitve v zvezi z objavo tiskanih revij, vključno z digitalnimi izdajami teh revij.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7999 – Hearst Corporation/Advance Publications/JV se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.8022 – KKR/Airbus Defence Electronics)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
**(2016/C 174/08)**

1. Komisija je 10. maja 2016 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>, s katero podjetje KKR Co. L.P. („KKR“, Združene države Amerike) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad celotnimi podjetji Airbus DS Optronics GmbH („Optronics GmbH“, Nemčija), Airbus DS Electronics and Border Security GmbH („Electronics GmbH“, Nemčija) in Airbus DS Electronics and Border Security SAS („Electronics SAS“, Francija) (skupaj „Airbus Defence Electronics“).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za KKR: lastništvo, upravljanje skladov zasebnega kapitala, ki vlagajo v podjetja v različnih sektorjih,
- za Airbus Defence Electronics: proizvodnja in prodaja senzorskih sistemov, vključno z vojaškimi radarji, vojaškimi komunikacijskimi sistemi, elektronskim orožjem in optroniko. Podjetje Airbus Defence Electronics se je izločilo iz podjetij Airbus Defence & Space GmbH in Airbus Defence & Space SAS, katerih dejavnosti vključujejo (i) zagotavljanje vojaških zrakoplovov, (ii) oblikovanje, razvoj in upravljanje velikih vesoljskih sistemov in (iii) zagotavljanje satelitskih in kopenskih komunikacijskih sistemov, obveščevalnih in varnostnih rešitev.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.8022 – KKR/Airbus Defence Electronics se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

## DRUGI AKTI

## EVROPSKA KOMISIJA

**Objava zahtevka za odobritev manjše spremembe v skladu z drugim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil**

(2016/C 174/09)

Evropska komisija je odobrila to manjšo spremembo v skladu s tretjim pododstavkom člena 6(2) Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 664/2014 <sup>(1)</sup>.

## ZAHTEVEK ZA ODOBRITEV MANJŠE SPREMEMBE

**Zahtevek za odobritev manjše spremembe v skladu z drugim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 <sup>(2)</sup>**

„MELANNURCA CAMPANA“

EU št.: IT-PGI-0105-01337 – 18.5.2015

ZOP ( ) ZGO (X) ZTP ( )

**1. Skupina vložnikov in pravni interes**

Consorzio di Tutela Melannurca Campana  
Via Verdi n. 29  
81100 Caserta  
ITALIJA

Tel. +39 08232325144  
E-naslov: melannurcaigp@coldiretti.it

Consorzio di tutela Melannurca Campana ima pravico vložiti zahtevek za spremembo v skladu s členom 13(1) odloka ministrstva za kmetijske, živilske in gozdarske politike št. 12511 z dne 14. oktobra 2013.

**2. Država članica ali tretja država**

Italija

**3. Postavka v specifikaciji proizvoda, na katero se sprememba nanaša**

- Opis proizvoda
- Dokazilo o poreklu
- Metoda proizvodnje
- Povezava
- Označevanje
- Drugo [posodobljeni predpisi; nadzorni organ]

**4. Vrsta sprememb**

- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, ki se šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 in zaradi katere ni potrebna sprememba objavljenega enotnega dokumenta.

<sup>(1)</sup> UL L 179, 19.6.2014, str. 17.

<sup>(2)</sup> UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, ki se šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 in zaradi katere je potrebna sprememba objavljenega enotnega dokumenta.
- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, za katero enotni dokument (ali enakovredni dokument) ni bil objavljen, pri čemer se sprememba šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZTP, ki se šteje za manjšo v skladu s četrtem pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012.

## 5. Spremembe

### Opis proizvoda

- Črta se navedba teže sadeža za obe sorti sadja iz specifikacije proizvoda. Ker je teža sadeža neposredno povezana s premerom, je ta podatek odveč, saj je najmanjši premer sadeža že naveden. Namen zahtevane spremembe je olajšanje postopkov po pravilu, ker ne vsi stroji za sortiranje sadja, zlasti stroji prve generacije, ki jih imajo gospodarski subjekti, upoštevajo težo pri določanju velikosti sadeža, kar posledično pomeni dodatne stroške za gospodarske subjekte.

### Metoda proizvodnje

- Tretji odstavek specifikacije proizvoda:

*„Poleg sejanca kot podlage in kotlastih visokodebelnih gojitvenih oblik se prav tako štejejo za primerne vegetativne podlage ter gojitvene oblike ob steni ali usmerjene (palmeta, ozko vreteno ipd.) s spremenljivim številom dreves na hektar, vendar do največ 1 200 dreves na hektar.“*

se spremeni, kot sledi:

*„Priporoča se sistem sajenja v posameznih vrstah, da se omogoči najboljša izpostavljenost dreves neposredni sončni svetlobi, s spremenljivim številom dreves na hektar, vendar do največ 1 666 dreves na hektar.“*

Gojenje nasadov jablan za ZGO „Melannurca Campana“ je dovoljeno v vseh gojitvenih oblikah pod pogojem, da omogočajo visokokakovostne značilnosti proizvoda. Sprememba razporeditve sajenja je povezana s povečanjem hektarske gostote nasadov s 1 200 dreves na 1 666 dreves na hektar. Namen spremembe je prenesti spoznanja, pridobljena na področju ekofiziologije sadovnjaka, tudi na jabolka ZGO „Melannurca Campana“. Ustrezno součinkovanje dejavnikov (podlaga, razporeditev sajenja, oskrba rastline ...) namreč omogoča boljše ravnotežje med dobama rasti in rodnosti ter manjša drevesa, kar prinaša več prednosti za kakovost sadja in stroške pridelave.

- Četrty odstavek specifikacije proizvoda:

*„Največji dovoljeni donos jabolok, ki so upravičena do ZGO ‚Melannurca Campana‘, je ob upoštevanju letnih nihanj zaradi podnebnih razmer določen na 33 ton na hektar.“*

se spremeni:

*„Največji dovoljeni donos jabolok, ki so upravičena do ZGO ‚Melannurca Campana‘, je ob upoštevanju letnih nihanj zaradi podnebnih razmer določen na 45 ton na hektar.“*

Sprememba razporeditve sajenja in gostote dreves na hektar povzroči spremembo hektarskega donosa sadja. Ta sprememba zagotavlja donos sadja na drevo, ki je manjši kot prej. Večja gostota dreves na hektar namreč omogoča večji hektarski donos od sedanje specifikacije ob precej manjšem povprečnem donosu na drevo (približno 23 kg na drevo v primerjavi s približno 27,5 kg/drevo). Zmanjšanje donosa na posamezno drevo ne omogoča le boljšega zorenja sadja, temveč je ena od strategij, ki jih proizvajalci „ZGO Melannurca Campana“ nameravajo uporabiti za doseg kakovostnih sadnih pridelkov.

- Črta se stavek „namakalna voda mora imeti vrednosti slanosti, ki niso višje od 1,1 ECW“.

Sodobni namakalni sistemi, ki uporabljajo majhne količine vode, odpravijo težave zaradi slanosti namakalne vode z uporabo samo toliko vode, kolikor je drevo dejansko potrebuje; zato ne pride do tveganja velike koncentracije soli.



**Označevanje**

— Črta se naslednji odstavek člena 7:

„Uporabnikom proizvoda s tipično geografsko označbo dajo dovoljenje imetniki pravice intelektualne lastnine, ki izhaja iz registracije ZGO, združeni v konzorciju za zaščito po pooblastilu Ministrstva za kmetijstvo. Pristojni konzorcij tudi vpiše uporabnike v posebne registre in spremlja pravilnost uporabe tipične geografske označbe. Če ni pristojnega konzorcija za zaščito, te naloge opravlja Ministrstvo za kmetijstvo in gozdarstvo kot nacionalni organ, odgovoren za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2081/92.“

Zdelo se je primerno iz specifikacije črtati navedeni odstavek o uporabnikih imena ZGO „Melannurca Campana“ za predelane proizvode, saj ne spada v specifikacijo proizvoda.

Vključena je bila grafična upodobitev logotipa proizvoda, ki ustreza opisu iz povzetka in specifikacije proizvoda.

**Drugo**

— Posodobljeno je bilo pravno sklicevanje na Uredbo (EU) št. 1151/2012.

— V specifikacijo proizvoda je bilo dodano sklicevanje na nadzorni organ, odgovoren za preverjanje specifikacije proizvoda.

ENOTNI DOKUMENT

„MELANNURCA CAMPANA“

EU št.: IT-PGI-0105-01337 – 18.5.2015

ZOP ( ) ZGO ( X )

**1. Ime**

„Melannurca Campana“

**2. Država članica ali tretja država**

Italija

**3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila****3.1 Vrsta proizvoda**

Skupina 1.6 Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani

**3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1**

Ob dajanju v promet mora imeti sveži proizvod naslednje lastnosti:

— za sorto annurca:

— oblika: plod je ploščato okroglast ali prisekano kratko stožčast, simetričen ali rahlo asimetričen,

— mere: 60 mm v premeru; pri jablanah, cepljenih na sejanec, je dovoljen premer 55 mm na sadež (najnižji dovoljeni vrednosti),

— lupina: srednje debela ali debela, rumeno zelenkaste barve z rdečimi prižami po 50–80 % površine ob obiranju in rdečo pokrovno barvo po 90–100 % površine po obdobju rdečenja na tleh; pri jablanah, cepljenih na sejanec, je dovoljena srednje debela ali debela lupina rumeno zelenkaste barve z rdečimi prižami po 40–70 % površine ob obiranju in rdečo pokrovno barvo na 85–95 % površine po obdobju rdečenja na tleh,

— povrhnjica: gladka, voščena, s številnimi, komaj vidnimi lečastimi pegami, srednje rjasta, zlasti v peceljnih jamici,

— meso: belo, zelo čvrsto, hrustljivo, srednje sladko-kiselkasto, dovolj sočno, aromatično in dišeče, z odličnimi lastnostmi okusa,

— trpežnost pri prelaganju: odlična,

- trdota: (merjena s penetrometrom z 11-milimetrskim tipalom) ni manjša od 8,5 kg ob obiranju in 5 kg ob koncu skladiščenja; pri jablanah, cepljenih na sejanec, je dovoljena trdota, merjena s penetrometrom, 9 kg ob obiranju in 5 kg ob koncu skladiščenja (najnižje dovoljene vrednosti),
- refraktometrični ostanek: 11,5 °Bx ob obiranju, 12 °Bx ob koncu skladiščenja (najnižji vrednosti),
- nazivna kislost: ne manj od 9,0 meq/100 ml soka ob obiranju; ne manj od 5,6 meq/100 ml soka ob koncu skladiščenja,
- za sorto rossa del sud:
  - oblika: plod je ploščato okroglast ali prisekano kratko stožčast, simetričen ali rahlo asimetričen,
  - mere: ne manjše od 60 mm v premeru,
  - lupina: srednje debela, rumene barve z rdečo pokrovno barvo na 90–100 % površine,
  - povrhnjica: gladka, voščena, s številnimi, komaj vidnimi lečastimi pegami, z rjastimi sledmi, zlasti v peceljnih jamici,
  - meso: belo, zelo čvrsto, hrustljivo, srednje sladko-kiselkasto in sočno, aromatično in dišeče, dobrih lastnosti okusa,
  - trpežnost pri prelaganju: odlična,
  - trdota: (merjena s penetrometrom z 11-milimetrskim tipalom) ni manjša od 8,5 kg ob obiranju in 5 kg ob koncu skladiščenja,
  - refraktometrični ostanek: 12 °Bx ob obiranju, 12,5 °Bx ob koncu skladiščenja (najnižji vrednosti),
  - nazivna kislost: ne manj od 7,7 meq/100 ml soka ob obiranju, ne manj od 5,0 meq/100 ml soka ob koncu skladiščenja.

### 3.3 Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

—

### 3.4 Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Gojenje, ročno obiranje in rdečenje morajo potekati znotraj geografskega območja iz točke 4.

### 3.5 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

—

### 3.6 Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Navedbe na etiketi, zapisane z jasnimi in neizbrisnimi črkami, so naslednje:

- navedba „IGP MELANNURCA CAMPANA“, ki ji sledi navedba sorte „ANNURCA“ ali „ROSSA del SUD“,
- ime, ime podjetja in naslov proizvajalca,
- količina proizvoda, dejansko vsebovana v pakiranju,
- logotip ZGO, stilizirano jabolko na beli podlagi, katere spodnji rob in zgornji levi rob sta rdeče barve, zgornji desni pa zelene barve.



Proizvodi, za pripravo katerih se uporablja ZGO „Melannurca Campana“, se lahko tudi po obdelavi in predelavi dajo v promet v pakiranjih, označenih z navedeno zaščiteno geografsko označbo brez simbola Skupnosti, če:

- je uporabljeno izključno sadje, skladno z veljavno specifikacijo, razen vrednosti za velikost plodov in refraktometrični ostanek, ki sta lahko nižji od vrednosti iz člena 6, ne smejo pa biti pod 50 mm za velikost in 10,5 °Bx za ostanek,
- je natančno navedeno masno razmerje med uporabljeno količino ZGO „Melannurca Campana“ in količino končnega proizvoda,
- se dokaže uporaba ZGO „Melannurca Campana“ s predložitvijo proizvodnih potrdil, ki jih izdajo pristojni organi.

#### 4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Območje pridelave ZGO „Melannurca Campana“ zajema nekatere občine, ki so del pokrajin Avellino, Benevento, Caserta, Neapelj in Salerno in so navedene v proizvodni specifikaciji.

#### 5. Povezava z geografskim območjem

Gojenje jabolk annurca že od nekdaj zaznamuje krajino dežele Kampanija zaradi ugodnih talnih in podnebnih razmer, ki so omogočile njihovo gojenje na zemljiščih, ki zaradi matične kamnine ali učinka padavin (6 000 m<sup>3</sup>/ha–7 000 m<sup>3</sup>/ha od pomladi do jeseni) imajo več kot 80 cm uporabne globine za korenine, vrednosti apnenca nižje od 10 ter slanost, izraženo v µs/cm, pod 2. Jablane annurca začnejo cveteti in brsteti pozno in se tako izognejo negativnim posledicam nizkih temperatur ob cvetenju in brstenju. Območje proizvodnje ZGO je tudi dobro drenirano; za tla je značilna srednja tekstura (melnata ilovica), njihov pH pa se giblje med 6,5 in 7,5. Človeški dejavnik je tesno povezan s celotnim proizvodnim potekom in je temeljnega pomena za pridelavo, obiranje ter pripravo površin za dozoritev jabolk in tehniko rdečenja. Jabolka annurca in dežela Kampanija so že zelo dolgo povezani. Ta vez izhaja iz rimskih časov in Flegrejskih poljan, skozi stoletja se je utrdila in je postopoma vključila tudi druga območja v deželi, izbrana zaradi ustreznosti okolja, kar je zahtevalo stoletja marljivega in potrpežljivega dela krajevnih kmetovalcev. Že od nekdaj in v vseh besedilih na to temo je omemba jabolka annurca sopomenka za deželo Kampanija.

V deželi Kampanija, ki so ji Rimljani zaradi izjemnega geografskega položaja rekli Campania felix, že tisočletja gojijo bogato in raznovrstno tradicijo sadjarstva; pri tem zaseda jabolko annurca prvo mesto in je z razlogom poimenovano „kraljica med jabolki“. Odkrivanje korenin jabolka annurca pomeni podoživljati zgodovino, saj ga je mogoče prepoznati na nekaterih poslikavah v antičnih Pompejih in zlasti v vili „Casa dei Cervi“ v Herculaneju. To dopušča domnevo, da so antični prebivalci teh območij že uživali ta jabolka. Plinij starejši ga je prvi opisal v svoji monumentalni enciklopediji „Naturalis Historia“.

#### Sklic na objavo specifikacije

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

Ta uprava je začela nacionalni postopek ugovora z objavo predlaganih sprememb specifikacije za ZGO „Melannurca Campana“ v *Uradnem listu Italijanske republike* št. 63 z dne 17. marca 2015.

Celotno besedilo proizvodne specifikacije je na voljo na spletni strani: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

ali

neposredno na domači strani ministrstva za kmetijske, živilske in gozdarske politike ([www.politicheagricole.it](http://www.politicheagricole.it)), kjer izbere „Prodotti DOP IGP“ (v zgornjem desnem kotu zaslona), nato „Prodotti DOP IGP STG“ (ob robu na levi strani zaslona) in nazadnje „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“.

**Objava v skladu s členom 26(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil glede imena zajamčene tradicionalne posebnosti**

(2016/C 174/10)

V skladu s prvim pododstavkom člena 26(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(1)</sup> je Belgija predložila<sup>(2)</sup> imena „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ in „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ kot imena zajamčenih tradicionalnih posebnosti (ZTP), ki so v skladu z Uredbo (EU) št. 1151/2012. Imena „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ in „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ so že bila registrirana z Uredbo Komisije (ES) št. 2301/97<sup>(3)</sup> kot certifikati o posebnih lastnostih, zaščiteni kot zajamčene tradicionalne posebnosti brez pridržanja imena v skladu s členom 13(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 2082/92<sup>(4)</sup>, ki je bil nadomeščen s členom 13(1) Uredbe Sveta (ES) št. 509/2006<sup>(5)</sup>, trenutno pa so zaščiteni v skladu s členom 25(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012.

Glede na navedeno Komisija objavlja imena

**„Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“**

in

**„Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“,**

da se omogoči njihov vnos v register zajamčenih tradicionalnih posebnosti iz člena 22 Uredbe (EU) št. 1151/2012.

Ta objava je v skladu s členom 51 navedene uredbe podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora proti vnosu navedenih imen v register zajamčenih tradicionalnih posebnosti iz člena 22 Uredbe (EU) št. 1151/2012.

Če so ta imena vnesena v register v skladu s členom 26(4) Uredbe (EU) št. 1151/2012, veljavne specifikacije proizvodov zajamčene tradicionalne posebnosti „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ oziroma „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ štejejo za specifikacijo iz člena 19 Uredbe (EU) št. 1151/2012 za ZTP „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ oziroma „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“, ki so zaščiteni s pridržanjem imena.

Zaradi popolnosti in v skladu s členom 26(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 ta objava vsebuje veljavno specifikacijo ZTP „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ in „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“, kot je že bila objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, 14.12.2012, str. 1).

<sup>(2)</sup> EU št. BE-TSG-0107-01406 – 22.12.2015.

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 2301/97 z dne 20. novembra 1997 o vnosu nekaterih imen v „Register certifikatov o posebnih lastnostih“, predvidenega z Uredbo Sveta (EGS) št. 2082/92 o certifikatih o posebnih lastnostih za kmetijske proizvode in živila (UL L 319, 21.11.1997, str. 8).

<sup>(4)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 2082/92 z dne 14. julija 1992 o certifikatih o posebnih lastnostih za kmetijske proizvode in živila (UL L 208, 24.7.1992, str. 9).

<sup>(5)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 509/2006 z dne 20. marca 2006 o zajamčenih tradicionalnih posebnostih kmetijskih proizvodov in živil (UL L 93, 31.3.2006, str. 1). Uredba je bila razveljavljena in nadomeščena z Uredbo (EU) št. 1151/2012.

<sup>(6)</sup> UL C 21, 21.1.1997, str. 5 in 9.

## ZAHTEVEK ZA REGISTRACIJO POSEBNEGA PROIZVODA

## UREDBA SVETA (EGS) št. 2082/92

## Nacionalni zahtevek št.: —

**1. Pristojna služba v državi članici, ki pošilja sporočilo**

Ime: Ministrstvo za gospodarske zadeve  
Služba za gospodarske odnose  
Agroživilska sektorska politika

Tel. +32 22309043  
Faks +32 22309565

**2. Skupina vložnikov**

Ime: Confédération des Brasseries de Belgique (CBB)  
(Konfederacija belgijskih pivovarn)  
Michel Brichet, izvršni direktor

Naslov: Maison des Brasseurs  
Grand Place 10  
1000 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 25114987  
Faks +32 25113259

Sestava: proizvajalec/predelovalec (x) drugo ( )

**3. Ime proizvoda**

FR: Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux Fruit-Lambic

NL: Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruitlambiek

**4. Vrsta proizvoda:** Skupina 2.1**5. Specifikacija** (Povzetek zahtev iz člena 6(2))(a) *Ime proizvoda:*

FR: Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux Fruit-Lambic

NL: Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruitlambiek

(b) *Posebne metode proizvodnje:*

Kislo pivo, med katerega proizvodnjo nastane spontana fermentacija. Pivo, nastalo s spontano fermentacijo, se pridobi s fermentacijo prevretega ekstrakta po naravni inokulaciji okoliškega zraka med hlajenjem.

(c) *Tradicionalne značilnosti:*

Tradicionalne značilnosti piv Gueuze, Lambic, Gueuze-Lambic in Faro ter sadnih piv z osnovo piva Lambic so podrobno opisane v priročniku „La Région du Lambic“ Thierryja Delplancqa (september 1995). Ta priročnik opisuje različne proizvode, njihovo etimologijo in prvo omembo ter njihov geografski položaj. V tem delu je navedeno, da proizvodnja teh piv sega vsaj na začetek 19. stoletja in za Faro celo v 18. stoletje.

(d) *Opis proizvoda:*

Kislo pivo z značilnimi aromatičnimi značilnostmi staranja, pri katerem je rod *Brettanomyces Bruxellensis* in/ali *Lambicus* odločilna mikroba komponenta, in z začetno minimalno gostoto 12,7 ° Plato, največjim pH 3,8 in največjo grenkostjo 20 BU.

Pivo „Vieille Kriek“ ali „Vieille Kriek-Lambic“ se pridobiva iz mešanice piv „Lambic“, v katerih je tehtana povprečna starost eno leto ali več, najstarejša sestavina pa je bila starana v lesenih sodih najmanj eno leto. Poleg tega je ta mešanica deležna sekundarne fermentacije in je odvisna od usedline ter ima največjo stopnjo izoamilacetata 0,5 ppm po šestih mesecih staranja v steklenici, najnižjo stopnjo etilacetata 50 ppm, hlapnih kislin je najmanj 10 meq. NaOH in skupne kisline znašajo najmanj 75 meq. NaOH.

Pivo „Vieille Kriek“ se pridobiva z dodajanjem češenj, češnjevega soka ali koncentrata češnjevega soka, ki mora v smislu enakovredne teže češenj predstavljati najmanj 10 % in največ 25 % mase končnega proizvoda. Enako velja za druga sadna piva, razen za pivo iz breskev, pri katerem lahko najvišji odstotek znaša do 30 %.

(e) *Minimalne zahteve in postopek nadzora:*

Nadzor bo izvajal AIE (Administration de l'Inspection Economique), uradna nadzorna služba belgijskega ministrstva za gospodarske zadeve, ki se ukvarja s proizvodni, proizvedenimi v Belgiji.

Nadzor bo zajemal:

- zaloge in upravljanje zalog v zadevnih pivovarnah,
- jemanje vzorcev v pivovarnah in distribucijskih podjetjih, da se preveri metoda proizvodnje in skladnosti proizvoda; mikrobiološki preskus med varjenjem piva in preverjanje aromatičnega profila. V laboratoriju se lahko preskusijo tudi gostota, pH, barva in grenkost.

**6. Zahtevek za pridržek v skladu s členom 13(2):** Ne

Št. ES S/BE/00009/960722

**Datum prejema popolnega zahtevka:** 22. avgust 1996

ZAHITEVEK ZA REGISTRACIJO POSEBNEGA PROIZVODA

UREDBA SVETA (EGS) št. 2082/92

Nacionalni zahtevek št.: —

**1. Pristojna služba v državi članici, ki pošilja sporočilo**

Ime: Ministrstvo za gospodarske zadeve  
Služba za gospodarske odnose  
Agroživilska sektorska politika

Tel. +32 22309043  
Faks +32 22309565

**2. Skupina vložnikov**

Ime: Confédération des Brasseries de Belgique (CBB)  
(Konfederacija belgijskih pivovarn)  
Michel Brichet, izvršni direktor

Naslov: Maison des Brasseurs  
Grand Place 10  
1000 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Tel. +32 25114987  
Faks +32 25113259

Sestava: proizvajalec/predelovalec (x) drugo ( )

**3. Ime proizvoda**

FR: Gueuze Vieille, Gueuze-Lambic Vieille, Lambic Vieux

NL: Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek

**4. Vrsta proizvoda:** Skupina 2.1

**5. Specifikacija** (povzetek zahtev iz člena 6(2))

(a) *Ime proizvoda:*

FR: Gueuze Vieille, Gueuze-Lambic Vieille, Lambic Vieux

NL: Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek

(b) *Posebne metode proizvodnje:*

Kislo pivo, med katerega proizvodnjo nastane spontana fermentacija. Pivo, nastalo s spontano fermentacijo, se pridobi s fermentacijo prevretega ekstrakta po naravni inokulaciji okoliškega zraka med hlajenjem.

(c) *Tradicionalne značilnosti:*

Tradicionalne značilnosti piv Gueuze, Lambic, Gueuze-Lambic in Faro ter sadnih piv z osnovo piva Lambic so podrobno opisane v priročniku „La Région du Lambic“ Thierryja Delplancq (september 1995). Ta priročnik opisuje različne proizvode, njihovo etimologijo in prvo omembo ter njihov geografski položaj. V tem delu je navedeno, da proizvodnja teh piv sega vsaj na začetek 19. stoletja in za Faro celo v 18. stoletje.

(d) *Opis proizvoda:*

Kislo pivo z značilnimi aromatičnimi značilnostmi staranja, pri katerem je rod *Brettanomyces Bruxellensis* in/ali *Lambicus* odločilna mikrobna komponenta, in z začetno minimalno gostoto 12,7 ° Plato, največjim pH 3,8, barvo največ 25 EBC in največjo grenkostjo 20 BU.

Pivo „Vieille Kriek“ ali „Vieille Kriek-Lambic“ se pridobiva iz mešanice piv „Lambic“, v katerih je tehtana povprečna starost eno leto ali več, najstarejša sestavina pa je bila starana v lesenih sodih najmanj tri leta. Poleg tega je ta mešanica deležna sekundarne fermentacije in je odvisna od usedline ter ima največjo stopnjo izoamilacetata 0,5 ppm po šestih mesecih staranja v steklenici, najnižjo stopnjo etilacetata 50 ppm, hlapnih kislin je najmanj 10 meq. NaOH in skupne kisline znašajo najmanj 75 meq. NaOH.

(e) *Minimalne zahteve in postopek nadzora:*

Nadzor bo izvajal AIE (Administration de l'Inspection Economique), uradna nadzorna služba belgijskega ministrstva za gospodarske zadeve, ki se ukvarja s proizvodi, proizvedenimi v Belgiji.

Nadzor bo zajemal:

- zaloge in upravljanje zalog v zadevnih pivovarnah,
- jemanje vzorcev v pivovarnah in distribucijskih podjetjih, da se preveri metoda proizvodnje in skladnosti proizvoda; mikrobiološki preskus med varjenjem piva in preverjanje aromatičnega profila. V laboratoriju se lahko preskusijo tudi gostota, pH, barva in grenkost.

6. **Zahtevak za pridržek v skladu s členom 13(2):** Ne

Št. ES S/BE/00007/960722

**Datum prejema popolnega zahtevka:** 22. avgust 1996

---

**POPRAVKI****Popravek Sporočila Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti****Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe**

(Uradni list Evropske unije C 171 z dne 12. maja 2016)

(2016/C 174/11)

Stran 4, vrstica „Rok za oddajo ponudb“:

*besedilo:* „27. junij 2016, do 10.00 po srednjeevropskem času“

*se glasi:* „15. julij 2016, do 10.00 po srednjeevropskem času“.

---

**Popravek Sporočila Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti****Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe**

(Uradni list Evropske unije C 171 z dne 12. maja 2016)

(2016/C 174/12)

Stran 5, vrstica „Rok za oddajo ponudb“:

*besedilo:* „27. junij 2016, do 10.00 po srednjeevropskem času“

*se glasi:* „15. julij 2016, do 10.00 po srednjeevropskem času“.

---









